

Supplier Letter

Verpackungs-Anforderungen / *packaging requirements*

Einführung / *Introduction*

Die STULZ GmbH hat Ihre Verpackungsanforderungen an Lieferanten aktualisiert. Um alte Versionen bei den Lieferanten zu revidieren, wird im folgenden Informationsschreiben der aktuelle Prozess so wie die Anforderungslandschaft dargestellt.

STULZ GmbH has updated its packaging requirements for suppliers. In order to revise old versions at the suppliers, the current process as well as the requirements landscape is presented in the following information letter.

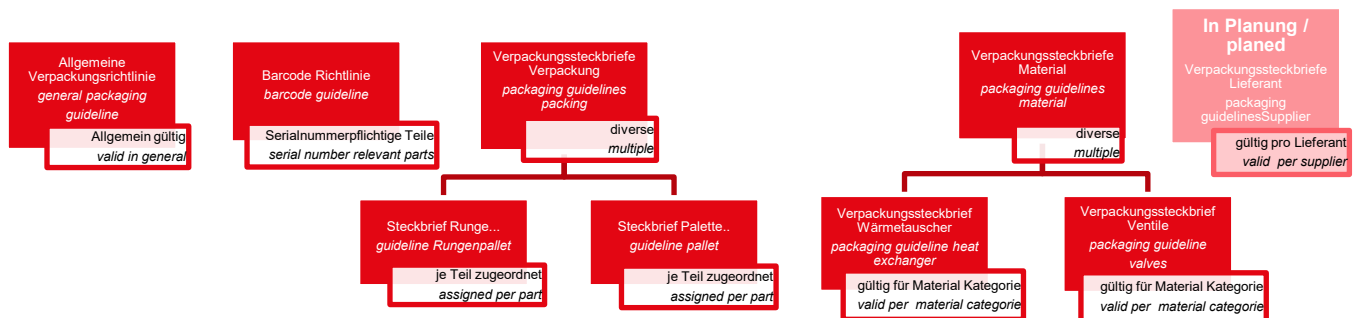
Ziel / *Target*



Die Verpackungsanforderungen gelten zusätzlich zu den vereinbarten Lieferbedingungen und den STULZ Einkaufsbedingungen. Sie sollen für beide Geschäftspartner zu einer möglichst fehlerfreien Lieferbeziehung beitragen und Defekten durch unzureichende Verpackung, während Transport und Lagerung vorbeugen.

The packaging requirements apply in addition to the agreed delivery conditions of the STULZ Terms and Conditions of Purchase. They are intended to contribute to a delivery relationship that is as error-free as possible for both business partners and to prevent defects due to packaging, transportation and storage.

Aufbau der Anforderungen / *Structure of the requirements*



Welche Anforderung gilt wann? / *Which requirement applies when?*

Grundsätzlich gilt: Die allgemeine Verpackungsrichtlinie, sowie die Barcode Richtlinie gelten immer!

Die zusätzlich geltenden Verpackungssteckbriefe sind im Stulz ERP-System den jeweiligen Materialien zugeordnet. In den Stulz Bestellungen wird mit folgendem Vermerk auf den geltenden Verpackungssteckbrief hingewiesen:

In principle, the following applies: The general packaging guidelines and the barcode guidelines always apply!

The additionally applicable packaging data sheets are assigned to the respective materials in the Stulz ERP system. In the Stulz orders, reference is made to the applicable packaging data sheet with the following note:



40	20014484	4,00 ST	EUR/ST	EUR
Adapt Heberolle 6510 01 Pulverbeschichtung Farbton STULZ SCHWARZ seidenmatt, Noppeneffekt Eigenschaften gemäß Stulz Farbmusterblech für Innenanwendung Materialnummer 1104893				
Ihr Angebot: 24037-1				
Zeichnungsnummer: 20014484				
Stulz Versandvorschrift: VS002 - Palette & Aufsatzrahmen				

Aktuelle Übersicht der Anforderungen / current overview of requirements

DE	EN	Version
Verpackungsrichtlinie_Allgemein	General_packaging_guideline	24-05
Verpackungsrichtlinie_Barcodeauszeichnung	Packaging_guideline_barcode_labeling	1-0
VS002 - Palette & Aufsatzrahmen	VS002 - Pallet & stacking frame	24-02
VS003 - Palette ohne Aufsatzrahmen	VS003 - Pallet no stacking frame	24-02
VS004 - Gitterbox	VS004 - Pallet cage	24-02
VS005 - Kondensator Verpackung	VS005 - Condenser packing	24-02
VS006 - Wärmetauscher	VS006 - Heat exchanger	24-02
VS007 - Kupfer Rohre	VS007 - Copper pipes	24-02
VS009 - Belimo - Drehantriebe	VS009 - Belimo - rotary actuator	24-02
VS010 - Belimo - Ventile	VS010 - Belimo - Valves	24-02
VS011 - Rungenpalette-Keilsystem (-1010)	VS011 - Rungenpallet wedgesystem (-1010)	24-02
VS012 - Rungenpalette-Kammsystem 850-970	VS012 - Rungenpallet comb system 850-970	24-02
VS013 - Rungenpalette-Klemmsystem (-1010)	VS013 - Rungenpallet clampingsystem 1010	24-02
VS014 - Rungenpalette - Kammsystem 2 R.	VS014 - Rungenpallet combsystem 2 row	24-02
VS015 - Rungenpalette - Kammsystem 850	VS015 - Rungenpallet - combsystem 850	24-02
VS018 - Gerätepaletten	VS018 - Unitpallets	24-02
VS021 - E-Kästen	VS021 - Electrical - boxes	24-02
VS022 - Hohe Seitenwände	VS022 - high sidewalls	24-02

ToDo's

Die bei Ihnen im Hause bekannten und verwendeten Verpackungssteckbriefe sind auf Aktualität zu prüfen und ab sofort nur noch die aktuell gültige Version im Abwicklungsprozess zu verwenden.

The packaging data sheets known and used in your company must be checked to ensure that they are up to date and only the currently valid version must be used in the handling process with immediate effect.

Änderungen / changes

Bei Änderungen und Neuerstellung von Verpackungsanforderungen werden wir rechtzeitig informieren.

We will inform you in good time of any changes and new packaging requirements.

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Quality Management

STULZ GmbH